

ZUIA BIRA 2018

XVIII ZUIA BIRA
UZTAILAK 07 JULIO
LARUNBATA • SÁBADO

IBILDALE DE LUZEA
RECORRIDO LARGO
42 km +2.100 m

IBILDALE DE LABUPRA
RECORRIDO CORTO
25 km +1.000 m

IRTEERA SALIDA
MURGIAN 7:00etan

PARTE HARTZEKO INSCRIPCIONES
AZKENENGEGUNA: UZTAILAK 4
ULTIMO DIA: 4 DE JULIO:
Atzabaleko kideak | Soci@s de Atzabal: 10 EURO
Federatuak | Federad@s: 12 EURO
Ez federatuak | No federad@s: 14 EURO
Ibilaldien egunean | El mismo día de la prueba: 16 EURO

INFO
www.zirkuitua.com
www.atzabal.net

Bilbao **Murgia** **Gasteiz**
A-68 Altube N-622

Sponsors:
Zuia Plaza Roja, Sarre, lacturale 10 AÑOS URTE, FARMACIA ARMENTIA, AUTOSERVICIO ITZAR, La Vitoriana, BIMBO IBERIA, Coca-Cola, ECHEBARRIA ENERGÍAS-PETRÓLEOS, ION TABERNA, Vital FUNDACIÓN FUNDAZIOA, Kutxabank.

XVIII ZUIA BIRA

2018ko ibilbide Luzea

Fitxa teknikoa:

- **DISTANTZIA:** 42 km. **IGOTZEKO DESNIBELA:** 2100 m.
- **DATA:** 2018ko uztailaren 7-a, larunbata.
- **TOKIA:** Murgia (Araba).
- **ATERATZEA:** 7:00etan Murgiako “Jai Alai” frontoian

Profilo/Perfil:



Recorrido Largo 2018

Ficha técnica:

- **DISTANCIA:** 42 km. **DESNIVEL DE SUBIDA:** 2100 m.
- **FECHA:** Sábado, 7 de julio de 2018.
- **LUGAR:** Murgia (Araba).
- **SALIDA:** A las 7:00, del frontón “Jai Alai” de Murgia.

2018ko ibilbide laburra

Fitxa teknikoa:

- **DISTANTZIA:** 25 km. **IGOTZEKO DESNIBELA:** 1000 m.
- **DATA:** 2018ko uztailaren 7-a, larunbata.
- **TOKIA:** Murgia (Araba).
- **ATERATZEA:** 7:00etan Murgiako “Jai Alai” frontoian

Profilo/Perfil:



Recorrido Corto 2018

Ficha técnica:

- **DISTANCIA:** 25 km. **DESNIVEL DE SUBIDA:** 1000 m.
- **FECHA:** Sábado, 7 de julio de 2018.
- **LUGAR:** Murgia (Araba).

SALIDA: A las 7:00, del frontón “Jai Alai” de Murgia.

Araudia:

ATZABAL M.T.-k Iraupen-ibilaldi hau antolatzerakoan zehaztu dituen helburuak, kirol eta kulturaren aldekoak dira, mendizaletasuna bultzatu eta gure herriko mendiekin zerikusia duten hainbat toki eta ibilaldiak ezagutarazi nahi dituelako.

Parte hartu nahi dutenek www.zirkuitua.com webgunean izena eman beharko dute, aipatutako webguneko ordainketa sistemaren bitartez. Diru sarrera hau banaka egin beharko da, bertan izena eta abizenak zehatztuz. Aseguru bat egokituko da mendi federatuak ez direnentzat.

Federatuek beraien federatu txartela erakutsi beharko dute. (12 euro federatuentzat, 14 euro ez federatuentzat eta 10 euro Atzabal Mendi Taldeko bazkideentzat)

Inskripzioa martxa egunean egiteko aukera egongo da 16€ ordainduta

Martxa oinezkoentzat izango da soilik

Ibilbidea natur-baliabide berezizko lekutatik pasako denez, bereziki eskatzen dugu parte hartzalei, ingurua errespeta dezatela.

Parte hartzaleek, ibilaldiaren egunean jasoko dute bere kontrol-txartela 6:30-retatik aurrera,

Ibilaldiak hornimendu postuak eta buka-tzerakoan dutxa hartzeko aukera eukiko du.

ATZABAL M.T. -K bereziki gomendatzen du federata egotea, gerta dakioken istripuengatik. Hala ere Elkarte antolatzaileak, martxan gertaturiko istripu edo gaixotasunen erantzunkizunetik at gelditzen da. Parte hartzaleek edozein motatako indemnizazioari uko egiten dute. Era berean, Elkarte antolatzaileak arau hauek alda-tzeko aukera eukiko du, ibilaldia atzera botatzeko barne.

Arau hauetan ez dagoen beste gairen bat, ATZABAL Mendi Taldea bere momentuan erabaki bat hartzeko aukera izango du.

Inskripzioak arau hauek onartzea suposatzen du.



Reglamento:

Los fines que tiene el ATZABAL M.T. con la organización de esta marcha de fondo son meramente deportivos y culturales, ya que trata de estimular la afición al montañismo y divulgar lugares y recorridos sobre las montañas de nuestro valle.

Quienes deseen participar deberán inscribirse en la web www.zirkuitua.com y realizar el pago a través de la pasarela de pago. Las inscripciones deberán realizarse siempre de forma individual indicando al hacer el ingreso el nombre y los apellidos del participante. A los no federados se les hará un seguro. Los federados deberán acreditar su tarjeta federativa. (12 euros los federados, 14 euros para los no federados y 10 euros para los socios del Atzabal Mendi Taldea).

Hay posibilidad de inscribirse el mismo día de la marcha abonando 16€.

La marcha se reduce a la modalidad pedestre.

Debido a que el recorrido discurre por zonas de gran valor paisajístico, se ruega encarecidamente el respeto del entorno.

Los participantes recogerán su tarjeta de marchador el día de la celebración de la prueba a partir de las 6:30.

La organización dispondrá de avituallamiento y servicio de duchas al finalizar la marcha.

Es muy conveniente disponer de un seguro que cubra los posibles accidentes, aconsejando por nuestra parte estar federado. La organización no se hace responsable de los accidentes y enfermedades que pudieran surgir en el transcurso de la marcha o como consecuencia de la misma. Los participantes renuncian a cualquier indemnización por parte de la citada organización y, asimismo esta se reserva el derecho a modificar cualquier punto de este reglamento, e incluso suspender la prueba ante cualquier eventualidad.

ATZABAL Mendi Taldea se reserva el derecho de solucionar cualquier aspecto no previsto por el presente reglamento.

La inscripción conlleva la aceptación del presente reglamento.





www.atzabal.net
atzabalmenditaldea@gmail.com
www.zirkuitua.com

atza
atzabal
mendi taldea

2018
XVIII.
ZUIA
BIRA

UZTAILAK 07 JULIO
LARUNBATA • SÁBADO

IBILALDI DE LUZEA
RECORRIDO LARGO
42 km +2.100 m

IBILALDI DE LABURRA
RECORRIDO CORTO
25 km +1.000 m

ibilaldirako ARAUDIAK

1 ATZABAL M.T.-K iraupenbilakidai hau antolatzerakoak zuzendutako ibilaldiaren sorkuntza, kidea eta kulturaaren edozeek diren, menditzaletxuna bultzetzutu eta gure herriko mendiek eta zirkuitu duten hainbat toki eta ibilaldiak ezezagunearaztzen ditu.

2 XVIII. Iraupen-Ibilaldiaren 7-an egindako ibilaldiaren 7. urtean, Murgia, Jaiotza, Antsoñik abiatu eta oinaskozatuz, irango de soila.

3 Parte hartzeko muga, gunerako ibilaldiak eta komunikazioen izena ematen beharreko dute, aldatuak eta webguneko ordainketa sisteman beratetzeaz, azkenengo legean, uztailak 4.-10 euro Atzabal M.T.-K. eta 12 euro (federatuak) eta 14 euro (ez federatuak). Diru sarrera hau banaka egin beharko.

4 Egun horretan azken momento tuktu inskrizioak onartuko diren, 16 euro osteanak, 7. urtean balio lehen.

5 Parte hartzalek, ibilaldiaren eguneko jasoko dute bere kontrol-kartela 6.300 mila metrotako ibilaldiaren zentroan, zehazki, ibilaldiaren bukaera dute, ibilaldiaren beheko dute desuden kontrol gizonetakoak pasa eta gero.

6 Horma egun dutenile ibilaldiaren operario bat enangoztutze.

7 Ibilaldiak, hormimendu postuak eta bukatzerakoan duba hartzeko aukera eukliko dira.

8 ATZABAL M.T.-K bereziki gobernatzen du federatu egotea, gerta dailekien hirugarren mailako ibilaldiaren. Elkarri antzatzailea, manituan geratutako leinu edo gaixotsuaren erantzunlurrunetik at galduzten da. Parte hartzalek, ibilaldiaren bukaera, informazioak ulo egindioetakoak ere bereen. Elkarri antzatzaileak arau hauetako aukera eukliko du, ibilaldi atzeria botatzeko barne.

9 Esta XVIII. marcha de fondo se celebrará el día 7 de julio de 2018. La salida en la localidad de Altube, a las 7:00h. La llegada a la localidad de Murgia a las 20:00h y se reduce a la modalidad pedestre.

10 Quienes deseen participar deberán inscribirse en la web www.zirkuitua.com y realizar el pago en la misma web a través de la pasarela de pago. Último día 6 de julio.

11 Tarifas: **Ibilaldi de Atzabal, 12 euros federados y 14 euros no federados.** Las inscripciones deberán realizarse siempre de forma individual indicando al hacer el ingreso el nombre y los apellidos del participante. A los no federados se les hará un regalo.

12 Hasta el día de la prueba se podrán hacer inscripciones hasta las 18 horas (a partir de las 20:00). El control de salida se cerrará a las 7:00h.

13 Los participantes recibirán su tarjeta de participante el día de la celebración de la prueba a partir de las 0:30h, la cual deberá presentarse en el control de llegada debidamente sellada en la parte trasera para recoger el recuerdo conmemorativo de la organización.

14 Este año habrá 2 recorridos:

- Recorrido largo: 42 km
- Recorrido corto: 25 km aprox.

15 ATZABAL M.T. se reserva el derecho de solucionar cualquier aspecto no previsto por el presente reglamento.

16 La inscripción implica la aceptación del presente reglamento.

www.zirkuitua.com

MURGIA
A-68 N-622
Bilbao Altube Gasteiz

Ibilbidea natur-baliabide bereziko lekuak
pasako denet, bereziki eskitzen dugu
parte hartzalek, **Ingrua errepetza dezatela.**

Debido a que el recorrido discurre por zonas de gran valor paisajístico, se ruega encarecidamente **el respeto del entorno.**

ibilaldirako ARAUDIAK

www.atzabal.net

1 ATZABAL M.T.-K iraupenbilakidai hau antolatzerakoak zuzendutako ibilaldiaren sorkuntza, kidea eta kulturaaren edozeek diren, menditzaletxuna bultzetzutu eta gure herriko mendiek eta zirkuitu duten hainbat toki eta ibilaldiak ezezagunearaztzen ditu.

2 XVIII. Iraupen-Ibilaldiaren 7-an egindako ibilaldiaren 7. urtean, Murgia, Jaiotza, Antsoñik abiatu eta oinaskozatuz, irango de soila.

3 Parte hartzeko muga, gunerako ibilaldiak eta komunikazioen izena ematen beharreko dute, aldatuak eta webguneko ordainketa sisteman beratetzeaz, azkenengo legean, uztailak 4.-10 euro Atzabal M.T.-K. eta 12 euro (federatuak) eta 14 euro (ez federatuak). Diru sarrera hau banaka egin beharko.

4 Egun horretan azken momento tuktu inskrizioak onartuko diren, 16 euro osteanak, 7. urtean balio lehen.

5 Parte hartzalek, ibilaldiaren eguneko jasoko dute bere kontrol-kartela 6.300 mila metrotako ibilaldiaren zentroan, zehazki, ibilaldiaren bukaera dute, ibilaldiaren beheko dute desuden kontrol gizonetakoak pasa eta gero.

6 Horma egun dutenile ibilaldiaren operario bat enangoztutze.

7 Ibilaldiak, hormimendu postuak eta bukatzerakoan duba hartzeko aukera eukliko dira.

8 ATZABAL M.T.-K bereziki gobernatzen du federatu egotea, gerta dailekien hirugarren mailako ibilaldiaren. Elkarri antzatzailea, manituan geratutako leinu edo gaixotsuaren erantzunlurrunetik at galduzten da. Parte hartzalek, ibilaldiaren bukaera, informazioak ulo egindioetakoak ere bereen. Elkarri antzatzaileak arau hauetako aukera eukliko du, ibilaldi atzeria botatzeko barne.

9 Esta XVIII. marcha de fondo se celebrará el día 7 de julio de 2018. La salida en la localidad de Altube, a las 7:00h. La llegada a la localidad de Murgia a las 20:00h y se reduce a la modalidad pedestre.

10 Quienes deseen participar deberán inscribirse en la web www.zirkuitua.com y realizar el pago en la misma web a través de la pasarela de pago. Último día 6 de julio.

11 Tarifas: **Ibilaldi de Atzabal, 12 euros federados y 14 euros no federados.** Las inscripciones deberán realizarse siempre de forma individual indicando al hacer el ingreso el nombre y los apellidos del participante. A los no federados se les hará un regalo.

12 Hasta el día de la prueba se podrán hacer inscripciones hasta las 18 horas (a partir de las 20:00). El control de salida se cerrará a las 7:00h.

13 Los participantes recibirán su tarjeta de participante el día de la celebración de la prueba a partir de las 0:30h, la cual deberá presentarse en el control de llegada debidamente sellada en la parte trasera para recoger el recuerdo conmemorativo de la organización.

14 Este año habrá 2 recorridos:

- Recorrido largo: 42 km
- Recorrido corto: 25 km aprox.

15 ATZABAL M.T. se reserva el derecho de solucionar cualquier aspecto no previsto por el presente reglamento.

16 La inscripción implica la aceptación del presente reglamento.